

El recuerdo de textos narrativos en estudiantes universitarios avanzados.

Agudo de Córscico, María Celia y Palacios,
Analía Mirta.

Cita:

Agudo de Córscico, María Celia y Palacios, Analía Mirta (2005). *El recuerdo de textos narrativos en estudiantes universitarios avanzados. XII Jornadas de Investigación y Primer Encuentro de Investigadores en Psicología del Mercosur. Facultad de Psicología - Universidad de Buenos Aires, Buenos Aires.*

Dirección estable: <https://www.aacademica.org/000-051/52>

ARK: <https://n2t.net/ark:/13683/ewYf/9wM>

EL RECUERDO DE TEXTOS NARRATIVOS EN ESTUDIANTES UNIVERSITARIOS AVANZADOS

Agudo de Córscico, María Celia; Palacios, Analía Mirta
Instituto de Investigaciones Educativas. Universidad Nacional de La Plata

Resumen

Desde ya varios años el Instituto de Investigaciones Educativas de la Universidad Nacional de La Plata, bajo la dirección de la Prof. María Celia Agudo de Córscico, viene desarrollando variados proyectos de investigación sobre los procesos cognitivos y metacognitivos de la comprensión lectora. En el marco de dichas investigaciones se inscribe el presente estudio cuyo propósito principal es explorar algunos factores que intervienen en la retención y comprensión de textos narrativos en población universitaria. Es ampliamente conocido que los avances en el campo de la Psicología Cognitiva, la Psicolingüística y la Neurociencia dieron lugar al surgimiento de nuevas alternativas de investigación de los procesos de retención, representación y comprensión del discurso. Con sustento en esta perspectiva teórica, la directora de la investigación seleccionó y adaptó un protocolo de recuerdo con abundante información susceptible de ser considerada accesoria. La interpretación de la información recogida por el equipo de trabajo, en tarea de campo, sirve al comentario de los resultados de la experiencia.

Palabras Clave

retención representación esquemas comprensión

Abstract

THE REMEMBRANCE OF NARRATIVE TEXTS IN ADVANCED UNIVERSITY STUDENTS

For several years the Institute of Educational Investigations from La Plata University National, directed by Professor María Celia Agudo de Córscico, has been developing varied investigation projects about the cognitive and metacognitive processes of reading comprehension. Following this frame of reference this research aims to explore some factors that occur in the retention and comprehension of a narrative text in university students. It is known that advances in the field of Cognitive Psychology, Psycholinguistics and Neurology gave rise to new alternatives of investigation about the processes of discourse retention, representation and comprehension. With sustenance in this theoretical perspective, the director of the investigation selected and adapted a protocol of memory with abundant information susceptible to be considered accessory. The information recollected by the team work supports the comment the experience results.

Key words

retention representation patterns comprehension

1. Introducción

Desde 1986 el Instituto de Investigaciones Educativas (I.I.E.) de la Facultad de Humanidades y Ciencias de la Educación de la Universidad Nacional de la Plata, dirigido por la Prof. María Celia Agudo de Córscico, ha desarrollado más de treinta proyectos de investigación sobre los procesos de enseñanza y aprendizaje y de los diversos factores asociados a ellos, en los distintos niveles del sistema educativo.

El aporte teórico y metodológico de las investigaciones de la Psicología Cognitiva y la pericia recogida en trabajo de campo; nos posibilita acercar algunas respuestas a los cuestiones psicopedagógicas más relevantes que preocupan a los docentes, como es la comprensión de la lectura(1). Como es sabido la lectura es una actividad omnipresente durante toda la vida e indispensable para la actuación competente y mejora del trabajo cotidiano.

En esta oportunidad, el tema de nuestra disertación se aboca a los factores o variables intervinientes en la retención de textos narrativos. La experiencia que se comenta fue desarrollada en el espacio de la Cátedra de Psicología Educacional, Facultad de Humanidades y Cs. de la Educación, U.N.L.P.), con un grupo de estudiantes de la carrera de Psicología; y contó con el apoyo del grupo de colaboradores del I.I.E: profesoras María Rosa Carbajo, Alejandra Pedragosa, Alicia Riera, Celina Lacunza, Viviana Moroni, Ana María Machado, Marta Gonzalez y Gabriela Gallardo.

2. Fundamentos

En Psicología, el estudio de la retención se remonta a la investigación experimental de la amplitud de la memoria(2). Ya en el año 1885 H. Ebbinghaus(3), midió el olvido y la retención de sílabas en sí mismo y descubrió que la memoria sufre un proceso espontáneo de extinción que se intensifica de manera progresiva con el tiempo. Cuando el material tiene sentido se retiene en mayor cantidad y se olvida más lentamente. También explicó los efectos de la posición serial: el material del principio y el final es retenido con mayor rapidez.

Jacobs (1887) fue el primer psicólogo que aplicó un test de amplitud de memoria inmediata. Dió a una amplia gama de individuos una serie de listas de palabras de longitud creciente para ser recordada en el orden correcto. Tres observaciones principales fueron: la amplitud de memoria varía de acuerdo con el material utilizado, la amplitud varía según la capacidad natural (inteligencia), la amplitud de la memoria se incrementa con la edad(4).

Muchas afirmaciones de la investigación clásica experimental fueron confirmadas por F. C. Bartlett (1932) presentando narraciones breves que el sujeto debía recordar, como "La Guerra de los Fantasmas"; una leyenda indígena que para el oído de un occidental moderno parece llena de extrañas lenguas y secuencias causales desordenadas. Bartlett observó que los sujetos por lo común introducían sus propios nexos causales, dejaban de lado información que les era difícil de asimilar y modificaban el argumento hasta volverlo semejante al de una narración occidental. Acuñó el concepto de esquema para explicar de qué manera el conocimiento previo del lector influye sobre la información que logra extraer del texto(5).

Siguiendo las ideas bartlettianas, W. Kintsch (1976) demostró que los cuentos de los indios americanos que tienen una

estructura narrativa diferente de la de nuestros relatos convencionales del "oeste" son más difíciles de recordar por sujetos (no indios) y se pierden muchos recuerdos, especialmente de aquellos elementos que no son familiares(6). Bransford y Johnson (1972) demostraron la importancia del conocimiento del mundo y su activación en la mente del lector para el recuerdo y la comprensión. En un famoso experimento dieron a leer un texto a un grupo de sujetos acompañado por dos ilustraciones. Solamente una de las ilustraciones contenía los elementos gráficos organizados contextualmente para facilitaban el buen recuerdo de la historia. La resolución de la tarea requería poner en juego los conocimientos sobre el tema o situación.

Las investigaciones de Bransford y colaboradores (Bransford y McCarrell, 1974; Bransford, 1979) demostraron también que en los textos normales, tanto en su vocabulario como en su estructura y en los que se describen situaciones familiares, pueden resultar completamente incomprensibles si se eliminan las pistas que pueden servir para activar el esquema correspondiente, es decir, para evocar en el lector la situación, objeto o tema que se está describiendo o exponiendo. En otra experiencia presentaron a los sujetos textos con títulos o sin él para comprobar el recuerdo posterior de los mismos (número de ideas recordadas) y estimar el nivel de comprensión. Los sujetos que habían leído el texto con un título recordaban un número significativamente mayor de ideas y lo juzgaban más comprensible que aquellos a los que se les ha presentado el texto sin ningún tipo de información previa. Concluyeron que el título puede ser suficiente para activar el esquema apropiado con el cual el sujeto puede encajar perfectamente lo que lee. El título sirve fundamentalmente de esquema de recuperación(7).

A los factores hasta aquí descritos se agrega la limitación general del sistema de procesamiento humano de la información. En la década de los años 70, los trabajos de Baddeley y de Hitch aportaron un nuevo modelo explicativo sobre el funcionamiento de la memoria de trabajo que supera los límites impuestos a la capacidad de procesamiento por la clásica idea de los 7 chunks de Atkinson y Shiffrin (1968). Los límites de la retención estarían impuestos y ampliados por el trabajo de subsistemas auxiliares específicos de la memoria de trabajo que operan en el almacenamiento temporal de diferentes clases de información, tal es el caso del bucle articulatorio que permite retener información verbal y la mantiene disponible para su recuperación, mientras el ejecutivo central controla el flujo de la información entrante. Por esta razón, en tareas como la retener ocho dígitos, que se suponía deberían ocupar toda la memoria a corto plazo, todavía se pueden ejecutar otras tareas que implican un uso de la memoria a corto plazo como comprender frases o recordar una lista de ítems.

Dos fenómenos ampliamente estudiados por Baddeley y sus colaboradores son el efecto de la longitud de la palabra en la velocidad de procesamiento y la similitud acústica. Las palabras cortas (una sílaba) son más fáciles de recordar que las palabras largas (cinco sílabas) porque requieren mayor tiempo de articulación. Otra demostración ya clásica: resulta más difícil recordar listas de palabras o consonantes que suenen de forma similar, aunque éstas se presenten de manera visual. Los efectos de la longitud de palabra y la similitud acústica quedan suprimidos cuando la presentación del material es visual, dado que se bloquea la codificación en el bucle articulatorio e intervienen otros factores del habla subvocal.

En los últimos años la teoría de la comprensión de Kintsch sirve de marco para predecir el recuerdo del texto. El modelo asume que durante la lectura se producen tres niveles de comprensión: el superficial, el texto base y el situacional. El primero se basa en la decodificación de las palabras y frases que forman el texto teniendo en cuenta las relaciones lingüísticas existentes entre ellas. El segundo, comprende la representación de la estructura semántica, incluyendo la retórica del texto. El último nivel, representa la situación descrita en el texto, integrando la información previa del lector(8).

2. Objetivo del trabajo

Analizar algunos factores significativos que intervienen en la retención de un texto narrativo en población universitaria avanzada.

3. Método

Sujetos

Participaron en el estudio 20 estudiantes avanzados de la carrera de Psicología, Facultad de Humanidades y Ciencias de la Educación, Universidad Nacional de La Plata.

Materiales

Se utilizó como prueba de memoria un texto narrativo, seleccionado y adaptado por la Prof. María Celia Agudo de Córscico titulado "Mi vida en el convento". Tiene 461 palabras, con poca conectividad en la secuencia de proposiciones causales y abundantes colecciones de detalles que actúan como distractores de la comprensión.

Procedimiento

Se distribuyó el texto a los alumnos para que lo leyeran con detenimiento, por un tiempo aproximado de 10 minutos. Una vez leído el texto se les pidió que lo entregaran y, transcurridos otros 10 minutos, se les solicitó que escriban libremente lo que recordaban. A los 30 días, se les pidió que evocaran lo que recordaban del texto, sin presentación previa.

Codificación

Las respuestas dadas por los estudiantes fueron codificadas según un protocolo de recuerdo compuesto de 56 proposiciones identificadas en el texto

5. Resultados obtenidos. Conclusiones.

En el pretest, la media del recuerdo alcanza el 34% de la totalidad de las proposiciones situacionales del texto. El olvido se incrementó en la situación de postest, a casi la mitad de la media registrada en situación de pretest (19%). Esta observación se confirma en el alto coeficiente de correlación positiva (0.99) de los puntajes en pretest-postest (0.99). No se observaron diferencias significativas en el desvanecimiento del recuerdo, en términos de proposiciones: en el lapso de 30 días todos los estudiantes olvidaron casi la mitad de lo retenido en la situación de prueba.

Estableciendo un orden jerárquico, las proposiciones más recordadas por el grupo se corresponden con la secuencia de proposiciones iniciales (ubicadas en el primer párrafo) y la final, ubicada en el tercer párrafo del texto. La tendencia se mantiene en el postest, con mayor persistencia del recuerdo de la situación final de la historia. El 80% de los alumnos recordó que la historia finaliza con una situación en la que el autor tomaba cerveza con su amigo llamado Nonnennan.

En el análisis individualizado de las respuestas se encontró que muchos estudiantes agregaban proposiciones para llenar los espacios "en blanco" del texto y poder otorgar coherencia a la estructura del relato. Esto produjo la deformación de algunas ideas de la historia. Otra observación es la tendencia a adaptar el significado de palabras que son desconocidas o tienen un uso poco familiar a su base de conocimientos previa, como por ejemplo Kloster (habitación), taberna (cervecería), plazas (se atribuyó el significado a paseo público).

En resumen, la experiencia puso de manifiesto la presencia de tres grandes dimensiones de factores que intervienen en el recuerdo del relato. En primer lugar, las características intrínsecas del proceso espontáneo de olvido que conduce, entre otros aspectos, a la pérdida de detalles, la alteración del orden de la secuencia de los hechos narrados, la mayor recuperación del inicio y final del relato, la mayor retención de ciertas palabras según su longitud y sonoridad. En segundo lugar, aparecen los efectos de la estructura textual puestos de manifiesto en la tendencia a reconstruir el texto, llenar espacios, etc.. Un tercer grupo de factores son los referidos al contexto del lector, que operan en el significado de las palabras y en la adaptación del texto a la base de conocimiento previa.

En línea con otras investigaciones hemos procurado reflexionar sobre la complejidad de los procesos mentales que pone en juego la lectura y los grandes esfuerzos que hace el lector para adaptarse al nuevo conocimiento o a situaciones nuevas. Lo expuesto tiene una serie de implicaciones educativas que afectan tanto a la selección de actividades que realiza el docente para ayudar al estudiante a procesar el texto como a la identificación de las estructuras semánticas del texto, que resulten lo suficientemente claras y relacionables con la estructura de saberes previos.

BIBLIOGRAFÍA

- CORSICO, MARIA CELIA AGUDO DE. (1995) El lector y su texto. Boletín del Instituto de Investigaciones Educativas. Número especial. Universidad Nacional de La Plata. Argentina
- CORSICO, MARIA CELIA AGUDO DE. (1998) Relación entre Memoria y Aprendizaje. Boletín de la Academia Nacional de Educación N° 35. Buenos Aires.
- BRANSFORD, J.D. y JHONSON, M.K. (1972) "Contextual prerequisites for understanding: Some investigations of comprehension and recall", *Journal of verbal Learning*, 11, 117-126.
- EBBINGHAUS, HERMANN. (1964) Memoria. Una contribución a la Psicología Experimental. New York, Dover Publications Inc. Publicado originariamente en Leipzig en 1885. Traducción Prof. María Celia Agudo de Córscico.
- GARDNER, H. (1988) La nueva ciencia de la mente. Editorial Paidós. Buenos Aires.
- GOMEZ MEDINA, A. (2001) La señalización y el recuerdo de textos expositivos y su organización. *Tarbiya. Revista de Investigación e innovaciones educativas*. N°27.
- HULME, CH. Y MACKENZIE S (1994). Dificultades graves en el aprendizaje. El papel de la memoria de trabajo. Barcelona, Ariel.
- KINTSCH, W. (1996). El rol del conocimiento en la comprensión del discurso: un modelo de construcción - integración. En: *Textos en Contexto II*. Buenos Aires: Lectura y Vida.
- VALLE ARROYO, F. (1995) *Psicolinguística*. Madrid: Morata.
- VAN DIJK, T. (1984) *Texto y contexto. Semántica y pragmática del discurso*. Madrid: Cátedra.

- (1) Córscico, M. C. A..1995
- (2) Córscico, M.C A., 1998
- (3) Ebbinghaus, H., 1964. Cap. I. Sección 3
- (4) Charles Hulme y Susie Macenzie.1994, pp. 19
- (5) Gardner H 1988, pp. 133
- (6) Van Dijk, 1984, pp. 233
- (7) Valle Arroyo, 1991, pp. 90
- (8) Gomez, M. 2001,pp78